

MESÓN EL PASTOR

ARANDA DE DUERO
TEL: 947 500 428
PASEO DE LA FERRONERÍA, 11
CORREDOR-ASIDO
TEFICO DE ARANEA

Inmoba www.inmobaranda.es
Jardines de San Diego, 12
AGENCIA INMOBILIARIA Tel: 947 50 14 62

La bolsa inmobiliaria de Aranda

La Casa del Cura

FRESNILLO DE LAS DUENAS
Tfno. 947 53 89 19

Encofrados Arandinos, s.c.

C/ Constantín - R - 94
Tel-Fax: 947 51 36 75
Móvil: 608 48 04 93
ARANDA DE DUERO

BALONMANO MASCULINO
DIVISIÓN DE PLATA
JORNADA 30

TEUCRO	- 34 CANGAS	- 34	
BADAJOS	- 30 POZOBLANCO	- 21	
A. SINFÍN	- 18 ANAITASUNA	- 32	
A. LEÓN B	- 34 ALMORADÍ	- 27	
HUESCA	- 35 BIDASOA	- 25	
P. POSADA	- 36 TORRELAVEGA	- 22	
PALMA DEL RÍO	- 30 BARCELONA B	- 29	
ARTEPREF	- 28 BARACALDO	- 28	

CLASIFICACIÓN

1. P. POSADA	..... 51
2. HUESCA	..... 44
3. TEUCRO	..... 42
4. ANAITASUNA	.... 40
5. CANGAS	..... 38
6. BARCELONA B.	.. 34
7. BADAJOZ	..... 30
8. BARACALDO	.... 30
9. PALMA DEL RÍO	.. 28
10. POZOBLANCO	.. 28
11. ARTEPREF	..... 27
12. A. SINFÍN	..... 26
13. BIDASOA	..... 21
14. A. LEÓN B.	..... 20
15. TORRELAVEGA	.. 19
16. ALMORADÍ	..... 2

Reyes
INFERMEABILIZACIONES
ENERGÍA Y SERVICIOS

TERRAZAS+PISCINAS
BALSAS+PATIOS+PODOS
TRABAJOS VERTICALES
PINTURA DE FACHADAS
PAVIMENTOS DECORATIVOS
TRIPULMENTOS INDUSTRIALES

TELÉFONO Y FAX MÓVIL
947 511 448 • 627 308 860
MARCHE DE DUERO • Paseo Pizarra, 1 Baja

Optica Delta

C/ Burgo de Osma, 11
ARANDA DE DUERO
Tel. y Fax 947 05 87 01
www.opticadelta.com

SERVICIOS ÓPTICOS Y AUDITIVOS

ABRIMOS
SABADOS NOCHE

Bar
donde Aurelio
Restaurante

MÓVIL: 659179132 dondeaurelio.es

MANTENIMIENTO DE EMPRESAS
PINTURA DECORATIVA E INDUSTRIAL

ESTILO

NUEVO, S.L.

947 50 86 67 • 618 79 68 66
luisestilonuevo@hotmail.es
ARANDA DE DUERO

TASIO
CONSTRUCCIONES

Tel.: 947 51 41 63 • 667 61 47 51
www.construccionestasio.com

DIVISIÓN DE PLATA
ASCIENDEN A ASOBAL

PILOTES POSADA (VIGO) Y HUESCA
FASE ASCENSO (SEMIFINALES Y FINAL*)

HUESCA	37-34 CANGAS
TEUCRO	25-41 ANAITASUNA
* HUESCA (6)	25-25 (5) ANAITASUNA

DESCIENDEN DE ASOBAL
TOLEDO Y ALCOBENDAS
ASCIENDEN DE 1ª DIVISIÓN
PUENTE GENIL, BORDILS (GERONA) Y GIJÓN

amr

Soluciones y Servicios Informáticos

- Asesoría Técnica
- Mantenimiento
- Redes
- Componentes

Avda. Castilla, 15
Aranda de Duero (Burgos)
Tel. y Fax 947 511 500
servicio@serviciosamr.com

ATC TORREALDAY
asesores consultores

NUEVA DIRECCION
C/ San Lázaro, 8-10 Bajo
947 06 82 50 • 671 58 56 71

Integral ARANDA

AGENCIA FISCAL, LEGAL, CONTABLE
INFORMATICA, PERSONAL DE ATENCION

Postales, 14 - bajo • Pab. Correos 21
Tel. 947 50 96 96 • Fax 947 50 88 33
ARANDA DE DUERO

Mesón Restaurante

El Cordero
 ESPECIALIDAD EN LICHAZO ASADO
 AL ESTILO ARABANZA
 PLAZA ARCO ISILLA, 3
 TEL. 947 51 05 52 - ARANDA DE DUERO

Bolitas #100%
Morcillas
Devillalbas

 Polig. Industrial "Almendobro"
 C. Constantes Puro, 227. Tel. 947 51 19 89
 09400 ARANDA DE DUERO (BURGOS)

ALBALÁ-GESTIÓN
 CORRECTORA DE SEGUROS, S.L.
**"Ponga su seguridad
 en nuestras manos"**
 Plaza Claret, 6 Bajo
 Tel. 947 50 81 41 - ARANDA DE DUERO

Bar EL FERAL

 Especialidad en Almuerzos y
 exquisito Café
 Avda. El Ferial Tel. 947 50 86 65
 ARANDA DE DUERO

FÚTBOL-SALA LOCAL
1ª DIVISIÓN
 IMPARABLE CAFÉ HAREM EN EL CAMPEONATO DE LIGA (3ª CONSECUTIVA), UNA "COINCIDENCIA" DE RESULTADOS LE PRIVÓ DE DISPUTAR LA COPA. A DESTACAR LOS RECIÉN ASCENDIDOS DISCO BAR DE ARRIBA (2º) Y CONSTRUCCIONES ELGOÁN (3º Y BRILLANTE CAMPEÓN DE COPA). UN HISTÓRICO QUE BAJA A 2ª (MIR, S.L.), JUNTO CON BAR LA ESTANCIA, Y EN ESTOS MOMENTOS NO SE SABE QUIÉN SERÁ EL 3º EN HACER LO PROPIO; ES INCOMPRESIBLE QUE PASE ESTO TENIENDO EN CUENTA QUE LA ORGANIZACIÓN ES PROFESIONAL.

DEPORTES

DREAM TEAM
 C/ Santa Lucía, 15 - Tel. y Fax 947 510 251
 ARANDA DE DUERO

imart.es
 diseño de páginas web

Electricidad Baños
 Instalaciones Eléctricas
 Calefacción por Acumuladores
 Puertas Automáticas
 Material Eléctrico
 Tel. Fax 947 591 403
 C/ Puerto Real, 11 - ARANDA DE DUERO

imesa
 IND. METALÚRGICAS EGGUEVA, S.A.
 Calderería y Mecánica
 Centrales Hidro Eléctricas
 Tubería Forzada
 Silos y Elevadores
 Ingeniería
 Depuradoras
 Arquitectura Industrial
 TLF. 947 50 78 91
 FAX: 947 50 78 92
 E-MAIL: IMESA@IMESA.ES
 HTTP: WWW.IMESA.ES

CCi CENTRO COMERCIAL «ISILLA»
 LOCALES Y OFICINAS
 DISPONIBLES
 Avda. 3º Plaza Bar - Tel. 947 50 04 21
 ARANDA DE DUERO

2ª DIVISIÓN
 INCREÍBLE TEMPORADA DE CAFETERÍA ELFOS QUE, SIENDO UN RECIÉN ASCENDIDO, SÓLO CEDIÓ UN EMPATE Y PROMETE DAR MUCHA GUERRA EN 1ª; LE ACOMPAÑARÁN BAR PEDROSA Y PAYPESA TEC-VIR (ÚLTIMAMENTE EQUIPOS "ASCENSOR"). LA MAYOR EMOCIÓN ESTUVO EN LA TERCERA PLAZA DEL DESCENSO, SALVÁNDOSE IMESA EN EL ÚLTIMO PARTIDO, EN EL QUE SAT. 322 CERTIFICÓ SU DESCENSO (SU SEGUNDA VUELTA FUE DESASTROSA).

RINCON
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN


GENERALI
 SEGUROS
 Sergio Miranda
 AGENTE
 660 00 52 50
 Tel. 947 50 50 46
 C/ Ronda, 3 BAJO
 ARANDA DE DUERO

3ª DIVISIÓN
 OTRA VEZ DOS EQUIPOS NUEVOS, MAKROMUEBLE Y BAR FRANCIS, QUE DOMINAN DE PRINCIPIO A FIN Y CON LA MIRA PUESTA EN 1ª AL AÑO SIGUIENTE (CURIOSAMENTE VARIOS DE LOS JUGADORES DE AMBOS ESTÁN EN SEMIFINALES DEL TROFEO DIPUTACIÓN). LA TERCERA PLAZA DE ASCENSO SE LA LLEVÓ ESCAR, SU JUVENTUD SE IMPUSO A LA EXPERIENCIA DE LOS DEMÁS EQUIPOS.

TALLERES DE LASHERAS
 CHAPA - PINTURA - MECÁNICA

 www.talleresdelasherass.com - C/ Zaragoza, 6 - Tel: 947 51 26 21 - Fax: 947 51 27 68 - ARANDA

EXPOSICIÓN DE AZULEJOS
 MAMPARAS CHIMENEAS
 MUEBLES AISLANTES
 DE BAÑO ÁRIDOS
 CUBIERTAS MADERAS
 AVDA. PORTUGAL PARCELA Nº
 POL. IND. ALLENDEDUERO
 TEL/FAX 947 51 34 30
 300VIL 669 96 57 43
 tfgp@w@firstmail.com

rci
ESPECIALISTAS EN TINTA
MATERIAL DE OFICINA
INFORMÁTICA-MULTIMEDIA
ORIGINALES Y REICLADOS
C/ Sol de las Mozas nº 5 - 947 50 14 14
(junto a Jardines de Don Diego)

RESIDENCIA ESPIRITICA ASISTIDA 1º EDAD
SAN MIGUEL
VIBROS Y ASISTOR - RESIDENCIA DE DIABLOK
[VISITENOS! ESTUDIAMOS TODOS LOS CASOS]
• Médico
• Personal especializado (ATS, Fisioterapeuta,
Aux. de Clínica, Sanicubero, Aux. de Oficio)
• Terapia Ocupacional
• Peluquería
• Podología
• Manualidades
Sociedad de Voluntarios, s.l.
00471 FUENTESPIÑA (Burgos) - Tel. 947 51 59 14 - Fax 947 51 59 17

Pollos asados ISA
Buenos días
Con la especialidad
17 Bolsas
Tel: 947 50 33 79
688 72 71 46

velasco
Tel-Fax: 947 51 30 18
• Sistemas de limpieza y limpieza para hostelería
• Maquinaria y útiles de limpieza
• Colinas, químicos, etc...
• Accesorios y planes de limpieza
C/ Drona, 17 Max. 7
velasco@velasco-pañ.com • www.velasco-pañ.com

FÚTBOL - TROFEO DIPUTACIÓN
SEMIFINAL - IDA

2 - ROA - CASTAÑARES - 0
GRAN PRIMERA PARTE DE ROA,
DESTACANDO EL ESPECTACULAR GOL
DE SANTI DESDE LA FRONTAL DEL ÁREA
GRANDE, QUE DEJA A LOS RAUDENSES
CON PIE Y MEDIO EN LA FINAL.
1-0: MIN.18 - OMAR.
2-0: MIN. 28 - SANTI.

NUEVO METAL, S.C.
Pol. Ind. Alendadero
C/ Bepesa, 135
ARANDA DE DUERO
TEL. 661 10 60 87
661 30 61 12
CERRAJERÍA • HERRERÍA INDUSTRIAL Y AGRÍCOLA
ESTRUCTURAS • ENX • PUERTAS DECORATIVAS
BAÑOS • BARANDILLAS

OPTICA JEMO
TE ayudamos a ver y a oír mejor
C/ Duero, n.º 6
09400 ARANDA DE DUERO
TEL. 947 510 416
opticajemo@telefonica.net

NEUMÁTICOS JOSEMARÍ S.L.
(El Pincho)
Todas las marcas
MICHELIN, PIRELLI,
DUNLOP, FIRESTONE ...
Polígono Industrial Alendadero
C/ Constantín - Parc. R-12
Tel-Fax. 947 50 80 68
CONFORT auto

PARRILLA
ABRIMOS SÁBADOS NOCHE
de noche
Aurelio

FÚTBOL - TROFEO DIPUTACIÓN
SEMIFINAL - IDA

1 - VILLALBILLA B. - MORADILLO - 1
IMPORTANTE EMPATE DE MORADILLO
EN UN PARTIDO MUY IGUALADO, CON
GOLAZO DE TEJE INCLUIDO. SEMIFINAL
ENCARRILADA PERO TOCARÁ SUFRIR
EN LA VUELTA.
0-1: MIN.5 - TEJE.
1-1: MIN. 80 - JAVIER.

venci nautic
RUTAS EN
PIRAGUA
921 529 374 • 629 88 11 00
San Miguel de Berruy (Segovia)
www.vencinautic.com

touche'
MODA JUNIOR
Tallas de 0 a 16 años
C/ San Antonio, 8
09400 Aranda de Duero (Burgos)
Teléfono: 947 511 090

ELECTRICIDAD
J. J. García
INSTALACIONES DE ENERGIAS RENOVABLES
INSTALACIONES ELÉCTRICAS
MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES
REPARACIÓN DE AVIONES
Tel. 616 96 53 32
instalaciones@jgarcia.com.aranda.com
ARANDA DE DUERO

Concejalía de Deportes
Aranda de Duero

FÚTBOL - TROFEO DIPUTACIÓN
SEMIFINALES - VUELTA
(18* Y 19 JUNIO - 17:00 H.)

CASTAÑARES - ROA *
MORADILLO - VILLALBILLA DE BURGOS
LA FINAL SE JUGARÁ EL
SÁBADO 25 DE JUNIO EN FUENTESPIÑA

Hass. Cuñado Esteban
FRUTAS Y VERDURAS
DE CALIDAD
SERVICIO
IRREFORZABLE
Polígono Industrial Parcela 182 y 151
Tel. 947 51 10 53 - Tel.Fax 947 51 50 63
09400 ARANDA DE DUERO (Burgos)

R.L. ARRANZ
SERRALLEROS Y GRANITOS
ENCALABRAS, VENTANILLAS
TODAS PARA EL CEMENTERO
C/ta. La española s/n DE ARANDA DE DUERO
Teléfono: 947 50 35 76 - 676 14 35 66

BURGUER CARR
C/ Santiago, 6 - Aranda
ABIERTO DESDE LAS 13:00 H
947 458 236 • 676 342 301

fontiveri
NUTRICIÓN Y VIDA
947 50 12 20
C/ PUERTA NUEVA, 14
ARANDA DE DUERO

WIFI

LT

LA TRAMOYA

Plaza EL ROLLO, 2 - Aranda
947 500 401
Abierto a partir de las 10:00 h.

ENFER

ARMARIOS A MEDIDA
MUEBLES DE COCINA Y BAÑO - MAMPARAS

Exposición: Avda. Portugal, PARC.16 NAVE 8b
TEL. 630 62 45 39 / 625 17 55 01

GENERALI
SEGUROS

Sergio Miranda
AGENTE
600 00 52 50

Tel. 947 50 50 46
C/ Ronda, 3 BAJO
ARANDA DE DUERO

SALEM'S SHOP

ROCK and SEX

C/Granada C/ Soria
Aranda de Duero
www.salemsshop.com
Tel. 947 51 41 16

FASE DE ASCENSO A 2ª B VUELTA SEMIFINAL

G. SEGOVIANA 2-0 NOJA
NOJA 4-2 G. SEGOVIANA

ARANDINA 0-0 COSTA CÁLIDA
COSTA CÁLIDA 0-2 ARANDINA

CLASIFICADOS PARA LA FINAL COMO PRIMEROS
(POSIBLES RIVALES PARA LA ARANDINA):
MANACOR (MALLORCA), NÍJAR (ALMERÍA),
ALCOBENDAS (MADRID) Y TUDELANO (NAVARRA)

CRISTALBOX

crystal boxes del automóvil

Tel. 900 35 10 06
ASISTENCIA LUNAS 24 HORAS

INSTALACIÓN DE LAMPARAS SOLAR-CHIPS SUPLENTORES
VOLANTE/RODILLO/CLAVES

Avenida Burgos, 20 - Aranda de Duero - Tel. 947 91 91 92

CONSTRUCCIONES Durán

ALBAÑILERÍA EN GENERAL
ALICATADOS Y TEJADOS

C/ Rosales, 21 - 1ª B - ARANDA
947 51 36 84 • 627 43 23 52 • 655 53 06 56

Centro Policlínico Aranda

C/ Antonio y Manuel Cebas, 1 - 09400 Aranda de Duero (Burgos) Telf. 947 04 83 00 - Fax: 947 04 82 17

- SALUD, COMPAÑÍA Y SIGUIOS
- PACIENTES PARTICULARES
- CONSULTAS DE ESPECIALIDADES
- REHABILITACIÓN:
- FISIOTERAPIA
- OTRAS TÉCNICAS

- PRUEBAS DIAGNÓSTICAS:
- EE
- SOLICITA DE ALTA IMPEDICIÓN 40
- REHABILITACIÓN MAGNÉTICA

Y TAMBIÉN EN AÑOS: UROLOGÍA Y FISIOTERAPIA PARA MOBEJAS, SIEM Y NADICE

MEDICINA FAMILIAR Y COMUNITARIA
Dr. Pablo Fernández-Rivas Alca
Dr. Eusebio González Valencia

TRAUMATOLOGÍA Y ORTES
Dr. Ángel Álvarez Romero
Dr. Alejandro Benito Jaramba

OROLOGÍA
Dr. Alexander Scazzanelli

OPTOMETROLOGÍA
Dr. Jesús Lorenzo Alonso Herguez

GINECOLOGÍA Y OBSTETRICIA
Dra. María Jeto Zeller

DERMATOLOGÍA
Dr. María Geraci Sánchez

ODONTOLOGÍA GENERAL
Dr. Álvaro Salvo Alvarado

ALERGOLOGÍA
Dr. Elena Aragonés Gilbanez

RADIOLÓGIA
Dr. Luis Casado Sánchez
Dr. José Antonio Alonso Fernández

Hesón El Roble

HORNO DE ASAR

Fda. Jardines de S. Diego, 7 - Aranda de Duero
Telf. 947 50 25 02

ASCIENDEN A 3ª DIVISIÓN:

SALAMANCA B
LA GRANJA
LA VIRGEN DEL CAMINO

FASE DE ASCENSO A 2ª A VUELTA SEMIFINAL

MIRANDÉS 1-0 BADALONA
BADALONA 0-0 MIRANDÉS

FINAL: MIRANDÉS - GUADALAJARA

ELTEC

INSTALACIONES Y SERVICIOS ELÉCTRICOS, S.L.

AVDA. PORTUGAL, 5/N PARC 16 NAVE 7A
TEL./FAX 947 51 54 23
MÓVIL 676 38 94 95

AGENCIA DE VIAJES ZAFIRO TOURS

094074

TENERIFE

7 NOCHES
MP 385 €
TI 510 €

Las mejores ofertas todo el año.

C/ RONDA 3 • TEL 947 50 50 46
Aranda de Duero
www.zafirotours.com

EXAR

Extintores Aranda S.L.

SISTEMAS DE SEGURIDAD Y CONTRA INCENDIOS
ALARMAS
CÁMARA DE VIDEOSIGURANCIA
CONTROL DE ROQUESOS
ASISTENCIA INTEGRAL A LA EMPRESA

Nº Remisión 5.6.4.0. 5004

947 511 887

Instalador Autorizado 89-1003
Mantenedor Autorizado 89-1019